

# ГЕЙЗЕР

фильтры для воды



## АРАГОН

Фильтрующий, ионообменный, полимерный картридж для комплексной очистки воды

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- АРАГОН ЕМ
- АРАГОН ЕЖ
- АРАГОН М
- АРАГОН Ж
- АРАГОН

## Благодарим Вас за покупку продукции торговой марки «Гейзер»!

Наши разработки и технологии позволяют обеспечить безупречное качество воды в Вашем доме.

### НАЗНАЧЕНИЕ

Картридж Арагон (патент № 2318577) предназначен для комплексной очистки холодной и горячей воды от механических примесей, железа, марганца, тяжелых металлов, хлора и органических соединений.

Способствует снижению содержания солей жесткости.

Выпускается стандарта 10" (с литерой Е для корпусов евростандарта 10 SL).

Установка Арагона без литеры Е в корпуса евростандарта 10 SL осуществляется с помощью специальной муфты «И» или «Б».

Для установки в корпуса стандарта 20 SL и промышленные фильтры картриджи скручиваются по 2,3 и 4 штуки.

При очистке горячей воды рекомендуется установить внутрь картриджа Арагон вставку «К», наполненную кварцевым песком. Наличие вставки исключит возможную деформацию картриджа при фильтрации.



### МАТЕРИАЛ

Фильтроматериал Арагон (патент № 2318577) изготовлен по специальной технологии из уникального микропористого, ионообменного полимера с бактериостатической добавкой серебра. Механические примеси (ржавчина, ил, песок) осаждаются преимущественно на внешней поверхности материала. Соединения железа, алюминия, свинца, радиоактивных элементов и другие растворимые примеси удаляются в процессе ионного обмена. Внутренняя поглощающая поверхность удаляет из воды хлор, органические соединения, нефтепродукты и другие вредные примеси. Благодаря эффекту квазиумягчения соли жесткости (карбонаты кальция) изменяют свою кристаллическую структуру на арагонитовую (патент 2286953), в результате чего снижается количество накипи, а вода насыщается полезным кальцием - Арагонитом.

### ПРЕИМУЩЕСТВА МАТЕРИАЛА АРАГОН

- Комплексная очистка воды (три в одном) - сочетание микрофильтрации, ионного обмена и сорбции в одном фильтрующем элементе;
- Бактериостатичность - наличие в составе картриджа серебра в металлической, несмываемой форме предотвращает размножение отфильтрованных микроорганизмов;
- Самоиндикация – уменьшение напора в кране для чистой воды сигнализирует о необходимости замены картриджа или проведении регенерации;
- Регенерация – восстановление фильтрующих свойств картриджа в домашних условиях, позволяет использовать картридж многократно (см. раздел «Регенерация»);
- Антисброс – все отфильтрованные примеси необратимо задерживаются в лабиринтной структуре картриджа;
- Квазиумягчение – свойство картриджа Арагон изменять структуру солей жесткости, в полезную, хорошо усваиваемую форму кальция - арагонитовую (заключение Военно-медицинской академии, Санкт-Петербург, 2004г.);

Температура очищаемой воды - от +4 до +75°C, что позволяет использовать его для очистки как холодной, так и горячей воды.

### МОДИФИКАЦИИ

Арагон	для железистой воды
Арагон М, ЕМ	для мягкой воды
Арагон Ж, ЕЖ	для жесткой воды

## ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ И РАЗМЕР ПОР

Картриджи Арагон выпускаются с различной производительностью и размером пор.

Условная производительность, л/мин	Рекомендации к применению
2–5	Для очистки воды от тяжелых металлов, нефтепродуктов, растворенного и коллоидного железа, снижение жесткости (Арагон Ж, ЕЖ)
6–8	
9–11	
12–25	
>25	Для очистки горячей и холодной воды высокой степени загрязненности

В зависимости от качества исходной воды ресурс картриджа Арагон составляет до 7000 л, с учетом многократной регенерации – до 25000 л.

## ОЧИСТКА И РЕГЕНЕРАЦИЯ КАРТРИДЖА

Если напор воды после фильтрации резко снизился, значит, требуется регенерация или замена картриджа.

**Внимание!** Донная заглушка картриджей Арагон EM, ЕЖ предназначена только для проведения регенерации. Перед установкой картриджа в фильтр ее следует удалить!

**Внимание!** При замене картриджа Арагон с дозатором не забудьте вынуть из него вставку «В», расположенную во внутренней полости картриджа и установить ее в новый.

### МЕХАНИЧЕСКАЯ ОЧИСТКА

Отвернуть ключом нужную колбу фильтра и выкрутить картридж. Очистить его поверхность мягкой щеткой (например, платяной) под струей воды.

В случае наличия минерализатора или угольной вставки специальным ключом вывернуть донную заглушку, извлечь минерализатор или угольную вставку, вернуть заглушку до упора и очистить поверхность картриджа.

Регенерация выполняется в два этапа:

#### 1. ОЧИСТКА ОТ ЖЕЛЕЗА И ТЯЖЕЛЫХ МЕТАЛЛОВ (выполняется после механической очистки)

В эмалированной или стеклянной посуде приготовьте 3 литра 3% раствора лимонной кислоты (30г или 2 столовые ложки на 1 литр воды).

Поставьте картридж Арагон в мойку или соответствующую емкость и залейте раствор внутрь через горловину порциями до тех пор, пока вытекающий из него раствор не станет полностью прозрачным. Затем залейте чистой водой и дайте воде стечь.

Приготовьте 0,6 л 2% раствора соды (1 чайная ложка на 0,6 л воды). Установите картридж Арагон в корпус и залейте через горловину приготовленным раствором, раствор должен заполнить весь картридж и корпус. Через час вылейте раствор и соберите фильтр в обратном порядке. Откройте кран для чистой воды и пропустите воду в течение 5 минут. Фильтр готов к работе.

#### 2. ОЧИСТКА ОТ СОЛЕЙ ЖЕСТКОСТИ (выполняется после механической очистки)

В емкость 1,5-2 л насыпать 40 г лимонной кислоты, 30 г (2 чайные ложки) питьевой соды и залить 1л воды. Заливать воду следует в несколько приемов, поскольку в процессе очистки происходит вспенивание (выделение углекислого газа). Установить картридж в корпус и полностью залить его приготовленным раствором (примерно 0,6 л). Оставить на 10-12 часов, после чего вынуть картридж и вылить отработанный раствор. Поставить картридж вертикально в мойку и пролить через него оставшийся раствор, заливая внутрь через резьбовую горловину, и дать полностью стечь.

Вымыть водой остатки раствора из картриджа в два этапа. Сначала пролить 3 литра воды поместить порциями, заливая до самого верха картриджа через резьбовую горловину. Затем обернуть горловину полиэтиленовой пленкой и закрепить ее резинкой или бечевкой. Перевернуть и выкрутить соответствующим ключом донную заглушку. Поставить в мойку в этом положении вертикально и пролить ещё 3 литра воды, как описано выше. Снять пленку и вернуть на место донную заглушку. Собрать фильтр в обратном порядке. Открыть кран для чистой воды и промыть фильтр водой со скоростью 1-1,5 л/мин в течение 3 мин.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Картридж Арагон должен находиться во влажном состоянии, поэтому упакован герметично. При нарушении герметичности упаковки может происходить пересыхание и растрескивание картриджа. Такой картридж является нерабочим. Предохраняйте картридж от ударов и падений, воздействия отрицательных температур и прямого солнечного света.

Утилизация в соответствии с санитарными, экологическими и иными требованиями, установленными национальными стандартами в области охраны окружающей среды.

**Срок хранения картриджа без нарушения упаковки – 1 год, при температуре от 5 °С до 25 °С.**

**Изготавливается по ТУ 3697-023-48981941-2014**  
Не требует обязательной сертификации.

### ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: ООО «АКВАТОРИЯ»

195279, Россия, г. Санкт-Петербург,  
ш. Революции, д. 69, корп. 6, лит. А.  
Телефон/факс: +7 (812) 605-00-55 (многоканальный)  
Почтовый адрес: Россия, 195279, Санкт-Петербург, а/я 379  
E-mail: office@geizer.com    www.geizer.com



### ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА:

**Москва**  
115432, ул. Южнопортовая, 7  
Телефон: +7 (495) 380-07-45  
(многоканальный)  
e-mail: moscow@geizer.com

**Ростов-на-Дону**  
344064, ул. Вавилова, 67  
Телефон: +7 (863) 206-17-91  
+7 (863) 206-17-94  
e-mail: rostov@geizer.com

**Краснодар**  
350049, Красных партизан,  
459  
Телефон: +7 (861) 221-05-82  
e-mail: krasnodar@geizer.com

**Красноярск**  
ул. Глинки, 37д, офис 2-1  
Телефон: +7 (391) 264-95-43  
Факс: +7 (391) 206-77-5  
e-mail: GE@geizer.com

**Новосибирск**  
Северный проезд, 33  
Телефон: +7 (383) 335-78-50  
e-mail: bef@geizer.com

**Саратов**  
410005, ул. Большая Казачья, д.  
39  
Телефон: +7 (8452) 249 27 70

**Уфа**  
450075,  
ул. 50 лет Октября, 28  
Телефон: +7 (347) 229-48-91

**Екатеринбург**  
ул. Амурдсена, д. 52.  
Телефон: +7 (343) 318-26-39

**Латвия**  
Рига  
ул. Саламандрас, 1 LV-1024  
Телефон: +371 675-653-00

**Сербия**  
Белград  
Бульвар Южный, 136  
Телефон: +38 111 744 20 77

**Румыния**  
Бухарест,  
Сектор2, шоссе Морарилор, 1,  
здание 7, оф.140  
Телефон: + (40) 317-10-17-90

**Казахстан,**  
Алматы,  
пр. Райымбека 221 Б/2  
Телефон: +7 (727) 313-29-68

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Дата выпуска

Заполняет торгующая организация

Дата продажи \_\_\_\_\_

Штамп магазина \_\_\_\_\_